



	DIN EN 60745-1/AA (VDE 0740-1/AA)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	

ICS 25.140.20

Einsprüche bis 2010-08-31

Vorgesehen als Änderung zu
DIN EN 60745-1
(VDE 0740-1):2010-01**Entwurf**

**Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit –
Teil 1: Allgemeine Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 60745-1:2009/FprAA:2010**

Hand-held motor-operated electric tools –
Safety –
Part 1: General requirements;
German version EN 60745-1:2009/FprAA:2010

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité –
Partie 1: Règles générales;
Version allemande EN 60745-1:2009/FprAA:2010

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-05-31 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an dke@vde.com in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 5 Seiten

— Entwurf —

E DIN EN 60745-1/AA (VDE 0740-1/AA):2010-06

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab ...

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments EN 60745-1:2009/FprAA:2010 „Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen“ (Schluss-Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Das europäische Dokument EN 60745-1:2009/FprAA:2010 „Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements“ wurde vom TC 116 „Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet und von CENELEC den Nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für diesen Norm-Entwurf ist das nationale Arbeitsgremium K 514 „Elektrowerkzeuge“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Gegenüber DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1):2010-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) dieser Änderungsentwurf wurde in Beantwortung der vom MD Consultant gestellten Fragen erstellt;
- b) Abschnitt 19 um Anforderungen an die Befestigung feststehender Schutzeinrichtungen ergänzt.

**Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge – Sicherheit –
Teil 1: Allgemeine Anforderungen**

Hand-held motor-operated electric tools –
Safety –
Part 1: General requirements

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité –
Partie 1: Règles générales

Dieser Entwurf für eine Änderung FprAA wird, wenn er angenommen ist, die Europäische Norm EN 60745-1:2009 modifizieren; er wird den CENELEC-Mitgliedern zum Einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

CENELEC Termin: 2010-09-03

Er wurde von CLC/TC 116 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CENELEC-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CENELEC in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Warnvermerk: Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäische Norm in Bezug genommen werden.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

— Entwurf —

E DIN EN 60745-1/AA (VDE 0740-1/AA):2010-06
EN 60745-1:2009/FprAA:2010

Vorwort

Dieser Änderungsentwurf zur Europäischen Norm EN 60745-1:2009 wurde vom Technischen Komitee CENELEC TC 116 „Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge“ ausgearbeitet. Er wird dem Einstufigen Annahmeverfahren unterworfen.

Nachstehende Daten werden vorgeschlagen:

Spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein der Änderung auf nationaler Ebene angekündigt werden muss

(doa): dor + 6 Monate

Spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss

(dop): dor + 12 Monate

Spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen

(dow): dor + 36 Monate
(bei der Abstimmung zu bestätigen oder zu ändern)

Anmerkung des CLC/TC 116:

Dieser Änderungsentwurf wurde in Beantwortung der vom MD Consultant gestellten Fragen erstellt.

Text von FprAA zu EN 60745-1:2009

19 Mechanische Gefährdung

19.1 *Ergänze nach dem 2. Absatz:*

Bei feststehenden Schutzeinrichtungen, die am Einsatzort als Teil der routinemäßigen Instandhaltung, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, abgenommen werden müssen, müssen die Befestigungen entweder an der Schutzeinrichtung oder am Elektrowerkzeug befestigt bleiben.

ANMERKUNG 1 Das Austauschen von Bürsten wird nicht als Teil der routinemäßigen Instandhaltung angesehen.

Ersetze „ANMERKUNG 1“ **und** „ANMERKUNG 2“ **durch** „ANMERKUNG 2“ **bzw.** „ANMERKUNG 3“.